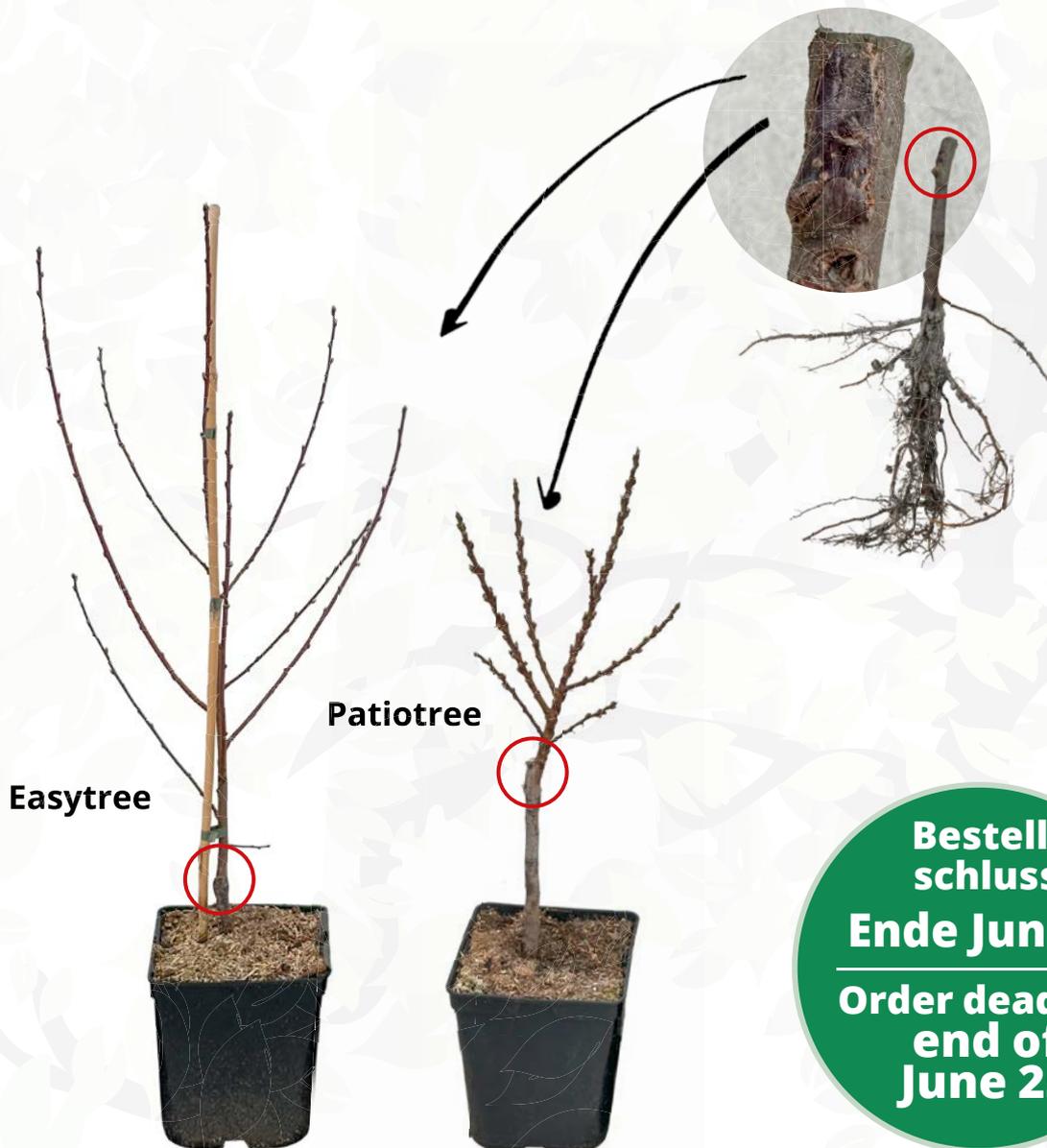


Treeling®-Jungpflanzen für die schnelle und einfache Obstbaumproduktion

Treeling® young plants for the fast and easy production of fruit trees



**Bestell-
schluss
Ende Juni 25**

**Order deadline
end of
June 25**

Ihr Vorteil: nur 6-7 Monate Produktionszeit
Your advantage: only 6-7 months production time

Wieso schlafende Augen?

Bei den meisten Obstbäumen ist es nicht wirtschaftlich, wurzelechte Jungpflanzen anzubieten oder es führt zu einer zu langen, juvenilen und unfruchtbaren Phase der Jungbäume. Welche Jungpflanzen aber können wir Containerpflanzenproduzenten anbieten, wenn sie Obstbäume im Topf produzieren wollen? Und wie muss dieses Obstbaum-Jungpflanzen-Produkt aussehen, damit es leicht zu verarbeiten ist und eine relative kurze Produktionsdauer erlaubt?

Obstbaumproduktion mit Treelings® als Jungpflanzen

Lubera ist in den letzten Jahren immer mehr dazu übergegangen, eine Vielzahl von klassischen Obstarten nicht mehr auf dem Feld bis zu ein- oder zweijährigen Bäumen fertig zu produzieren, sondern nur noch sogenannte Treelings®, »Schlafende Augen« zu produzieren, die dann eingetopft und je nach Verwendungszweck **in 6-7 Monaten zu verkaufsfähiger Ware weiterkultiviert** werden.

Genau diese Jungpflanzen – die Treelings® – bieten wir als Jungpflanzen an, wenn Sie die Lubera Obstsorten für Ihr Containerangebot produzieren möchten.

Lubera Vorteile

Lubera fokussiert als Züchter auf die Bedürfnisse des Endusers und betreibt mit Lubera.com einen B2C-Webshop mit rund 1,5 Mio Besuchern pro Monat. Der Webshop liefert sehr wertvolle Informationen über die Bedürfnisse des Marktes und führt zu laufender Rückkopplung auf die Züchtungsziele.

Neue Sorten, die bei Lubera Edibles angeboten werden, haben diese Proof of concept-Phase bereits erfolgreich durchlaufen...

✓ mehr Geschmack | more flavour ...

- Paradis® 'Utopia'®, knackig frischer Genuss
- Redlove® 'Era'®, die rotfleischige Geschmacksexplosion
- Paradis® 'Utopia'®, crispy fresh flavour
- Redlove® 'Era'®, the red-fleshed flavour explosion

✓ resistenter | more resistant ...

- Paradis® und Redlove® Äpfel – ohne Schorf, Mehltau, Feuerbrand
- Monilia-Resistenz der Robustikosen
- Paradis® and Redlove® apples without scab, mildew or fire blight
- The Robustikosen® are resistant to Monilinia

✓ einfacher | easier ...

- Malini®, Maloni®, Peachly® – die perfekten Topfbäume
- Lubera Säulenäpfel, Kultur praktisch ohne Schnitt
- Malini®, Maloni®, Peachly® – the perfect potted trees
- Columnar apples, cultivation practically without pruning

✓ anders | different ...

- Edimentals, essbare Zierpflanzen, z.B.
- Redloves® – rotfleischige Äpfel
- Peachly®-Pfirsiche, die neuen Minipfirsiche
- Edible ornamental plants, e.g.
- Redloves® – red-fleshed apples
- Peachly® peaches, the new mini peaches

Why dormant buds?

For most fruit trees, it is not economically viable to offer young plants with their roots left in the ground, or it leads to a long, juvenile and infertile phase of the young trees. However, which young plants are available to producers of container plant products who wish to grow fruit trees in pots? And what should this fruit tree young plant product look like so that it is easy to process and allows a relatively short production period?

Fruit tree production with Treelings® as young plants

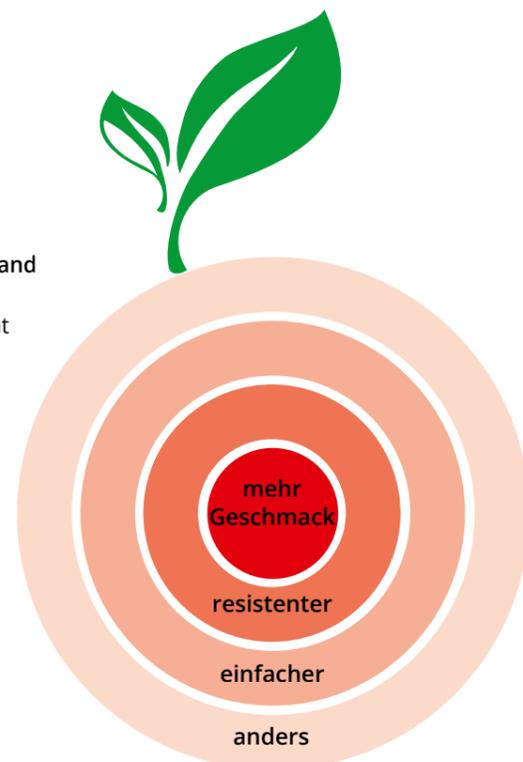
In recent years, our colleagues at the Lubera AG tree nursery in Switzerland have increasingly switched from producing a large number of classic fruit varieties in the field to one- or two-year-old trees, to producing only so-called Treelings®, »dormant buds«, which are then potted and, depending on their intended use, **cultivated into saleable goods in six to seven months**.

It is precisely these young plants – the Treelings® – that we offer as young plants if you want to produce Lubera fruit varieties for your container range.

Lubera advantages

As a breeder, Lubera focuses on the needs of the end user and operates a B2C webshop, Lubera.com, with around 1.5 million visitors per month. The webshop provides very valuable information about the needs of the market and leads to ongoing feedback on the breeding objectives.

New varieties offered by Lubera Edibles have already successfully passed through this proof of concept phase...



Die Markenwelt der Lubera Obstbäume

Für Obstbaum-Jungpflanzen-Kunden können wir ein breites Sortiment von Obstsorten aus der Lubera Züchtung anbieten. Der grosse Vorteil der Lubera-Sorten: Sie sind **exklusiv**, werden also nur von Lubera.com und neuerdings von den Jungpflanzen-Kunden von Lubera Edibles angeboten. Sie stellen eine wirkliche **Besonderheit** in diesem Meer von beliebigen Obstsorten dar.

The brand world of Lubera fruit trees

We can offer fruit tree young plant customers a wide range of fruit varieties from the Lubera breeding programme. The great advantage of Lubera varieties is that they are **exclusive**, i.e. they are only offered by Lubera.com and, more recently, by Lubera Edibles young plant customers. They are a real **speciality** in this sea of random fruit varieties.

Malini®

Säulen-Äpfelbäume



Columnar apple trees

Maloni®

Zwerg-Äpfelbäume



Dwarf apple trees

Pirini®

Säulen-Birnbäume



Columnar pear trees

Pironi®

Zwerg-Birnbäume



Dwarf pear trees

Paradis®

Gourmet-Äpfelbäume



Gourmet apples

Redloves®

Rotfleischige und rotblühende Gourmet-Äpfel



Red-fleshed and red-flowered gourmet apples

Robustikosen®

Aprikosen-Kirschpflaumen-Hybriden



Apricot-cherry plum hybrids

Peachly®

Zwergpfirsiche



Dwarf peaches

Treelings® für die schnellere Obstbaumproduktion

Es ist unser Ziel, mit den angebotenen Treelings® Baumformen zu ermöglichen, die auf der Basis unserer Jungpflanzen in 6-7 Monaten fertig kultiviert werden können. Eine längere Kultur im Topf ist weder sinnvoll noch finanzierbar, wenn Obstbäume für Hobbygärtner erschwinglich bleiben und auch in einer gewissen Menge verkauft werden sollen. Letztlich müssen dazu die Obstbäume auch als Produkt kleiner und »schneller« werden...

Aus schlafenden Augen, den Treelings®, können zwei Baumformen produziert werden: Easytrees® und Patiotrees.

Easytrees®

Als Easytrees bezeichnen wir einjährig vertikal gezogene Veredelungen.

Easytrees are one-year-old, vertically grown grafted trees.



Beim Easytree wird der Austrieb der Okulation an einem Bambus aufgebunden und vertikal hochgezogen. Es versteht sich von selbst, dass die Austriebe aus der Unterlage am Anfang der Kultur zweimal sauber entfernt werden müssen (das sogenannte »Wilden«). Das regelmässige Halbieren der Spitzenblättchen ab Juni/Juli führt zu mehr und besseren vorzeitigen Seitentrieben, die eher flach ansetzen und idealerweise teilweise schon im Folgejahr Früchte tragen.

With the Easytree, the sprout of the graft is tied to a bamboo and trained in a vertical position. It goes without saying that the shoots from the rootstock must be cleanly removed twice at the beginning of cultivation. The regular halving of the tip leaves from June/July onwards leads to more and better premature side shoots, which tend to set rather flat and ideally bear fruit the following year.

Treelings® for faster fruit tree production

Our aim with the Treelings® we offer is to produce tree forms that can be fully cultivated from our young plants in six to seven months. Longer cultivation in pots is neither sensible nor financially viable if fruit trees are to remain affordable for hobby gardeners and are also to be sold in a certain quantity. Ultimately, the fruit trees must also become smaller and »faster« as a product...

There are two tree forms that can be produced from dormant buds, the Treelings®: Easytrees® and Patiotrees.



Patiotrees

Patiotrees werden höher okuliert, so dass sich zwischen Topfrand und der Okulationsstelle ein ca. 30 cm hoher Stamm ergibt.

Beim Patiotree (beim Steinobst auf der gleichen Unterlage veredelt wie die Easytrees®, beim Kernobst aber beim Apfel auf M111 und bei der Birne auf Pyrus communis zu produzieren) wird der Austrieb des Treelings® schon bei ca. 10 cm pinziert, um eine genügende Verzweigung zu erreichen; falls notwendig, wird dieses Pinzieren 3-4 Wochen später nochmals wiederholt.

Patiotrees are grafted higher so that the stem between the edge of the pot and the grafting point is approximately 30 cm high.

With the Patiotree (grafted on the same rootstock as the Easytrees® for stone fruit, but produced on M111 for apples and Pyrus communis for pears), the shoot of the Treeling® is pinched at approximately 10 cm to achieve sufficient branching; if necessary, this pinching is repeated three to four weeks later.

Die verwendeten Obstunterlagen

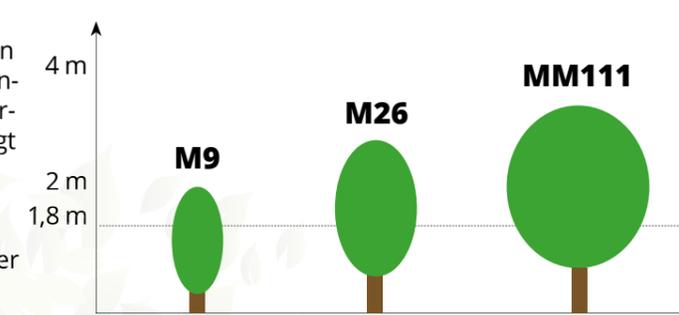
Welche Unterlagen für welche Baumart und für welche Baumform?

Bei veredelten Obstbäumen müssen neben den Sorten auch die Unterlagen und deren Verwendung berücksichtigt werden. Insbesondere beim Apfel bieten wir 3 verschiedene Unterlagen an: M9, M26 (oder S4) und MM111. M9 ist schwach wachsend, M26 mittelschwach wachsend, MM111 mittelstark. Je stärker wachsend die Unterlage ist, desto stärker wird auch der innerhalb eines Jahres aus dem »Schlafenden Auge« produzierte Obstbaum. Umgekehrt werden die mittelstark wachsenden Apfelbäume auf MM111 auch in Garten eher stark weiterwachsen. Die Apfelbäumchen auf der Unterlage M9 dagegen bilden auch nach einigen Jahren im Garten nur ein kleines Bäumchen mit einer Höhe von 200-250 cm aus. Bei den 'Malini' und 'Maloni', die ihrerseits ja sehr kompakt wachsen, kann es allerdings auch sinnvoll sein, eine stärkere Unterlage zu benutzen, da damit auch der produzierte Jungbaum deutlich stärker und wohl auch attraktiver wird. Das gleiche gilt auch bei der Produktion von Patiobäumen, denen die stärker wachsende Unterlage hilft, eine möglichst robuste, mehrtriebige Krone in nur einer Saison aufzubauen.

In der folgenden Übersichtstabelle zeigen wir die Obstarten, die zu verwendenden Unterlagen und die damit produzierten Baumformen im Überblick:

The fruit tree rootstocks used

Which rootstock is suitable for which tree species and for which tree shape?



In the case of grafted fruit trees, the rootstock and their use must be taken into account in addition to the varieties. For apples in particular, we offer three different rootstocks: M9, M26 (or S4) and MM111. M9 is weak growing, M26 moderately weak growing

and MM111 moderately strong growing. The stronger the rootstock grows, the stronger the fruit tree will be that was produced from the »dormant bud« within a year. Conversely, the moderately strong growing apple trees on MM111 rootstocks will continue to grow strongly in the garden. The apple trees on M9 rootstocks, on the other hand, will only produce small trees with heights of 200-250 cm even after a few years in the garden. With the Malini® and Maloni® trees, which already grow very compactly, it can also make sense to use a stronger rootstock, as this will also make the young tree produced significantly stronger and probably more attractive. The same applies to the production of Patiotrees, for which the stronger rootstock helps to build up the most robust, multi-shoot crown possible in just one season.

The following table provides an overview of the types of fruit, the rootstocks to be used and the tree shapes produced with them:

Sortengruppe	Unterlage	Baumformen
Redlove® Apfelsorten	M9	Easytree
Redlove® Apfelsorten	M26, S4	Easytree
Redlove® Apfelsorten	MM111	Easytree, Patiotree 30 cm Stamm
Paradis® Apfelsorten	M9	Easytree
Paradis® Apfelsorten	M26, S4	Easytree
Paradis® Apfelsorten	MM111	Easytree, Patiotree 30 cm Stamm
Malini® Apfelsorten	M26	Easytree
Malini® Apfelsorten	MM111	Easytree
Maloni® Apfelsorten	M9/M26	Easytree
Maloni® Apfelsorten	MM 111	Patiotree 30 cm Stamm
Pironi® Birnensorten	Birnensämling	Easytree
Pironi® Birnensorten	Birnensämlinge auf 30 cm veredelt	Patiotree 30 cm Stamm
Pirini® Birnensorten	Birnensämlinge	Easytrees
Peachly® Minipfirsiche	Pumiselect hoch veredelt 30 cm	Patio-Minitrees
Robustikosen Aprikosen-Kirschpflaumen Hybriden	Pumiselect	Easytrees
Robustikosen Aprikosen-Kirschpflaumen Hybriden	Pumiselect hoch veredelt 30 cm	Patiotrees

Aus Treelings® werden Gartenobstbäume: So geht's ...

Mit dem technischen, aber doch sehr bildhaften Begriff »Schlafende Augen« sind Obstunterlagen gemeint, die eine Vegetationsperiode auf dem Feld, im gewachsenen Boden, kultiviert werden.

Sie werden im Juli und August okuliert und dann im November/Dezember mitsamt dem eingesetzten, aber eben noch schlafenden, noch nicht ausgetriebenen Auge gerodet.

Zur leichteren Weiterverarbeitung wird der oberhalb der Okulation befindliche Teil der Unterlage nach dem Roden zurückgeschnitten und mit Wundpaste behandelt. Gleichzeitig werden die Wurzeln auf Handbreite zurückgeschnitten, um ein problemloses Topfen zu ermöglichen.

So verarbeitet und für die Kultur im Topf vorbereitet werden die Treelings® dann ausgeliefert.

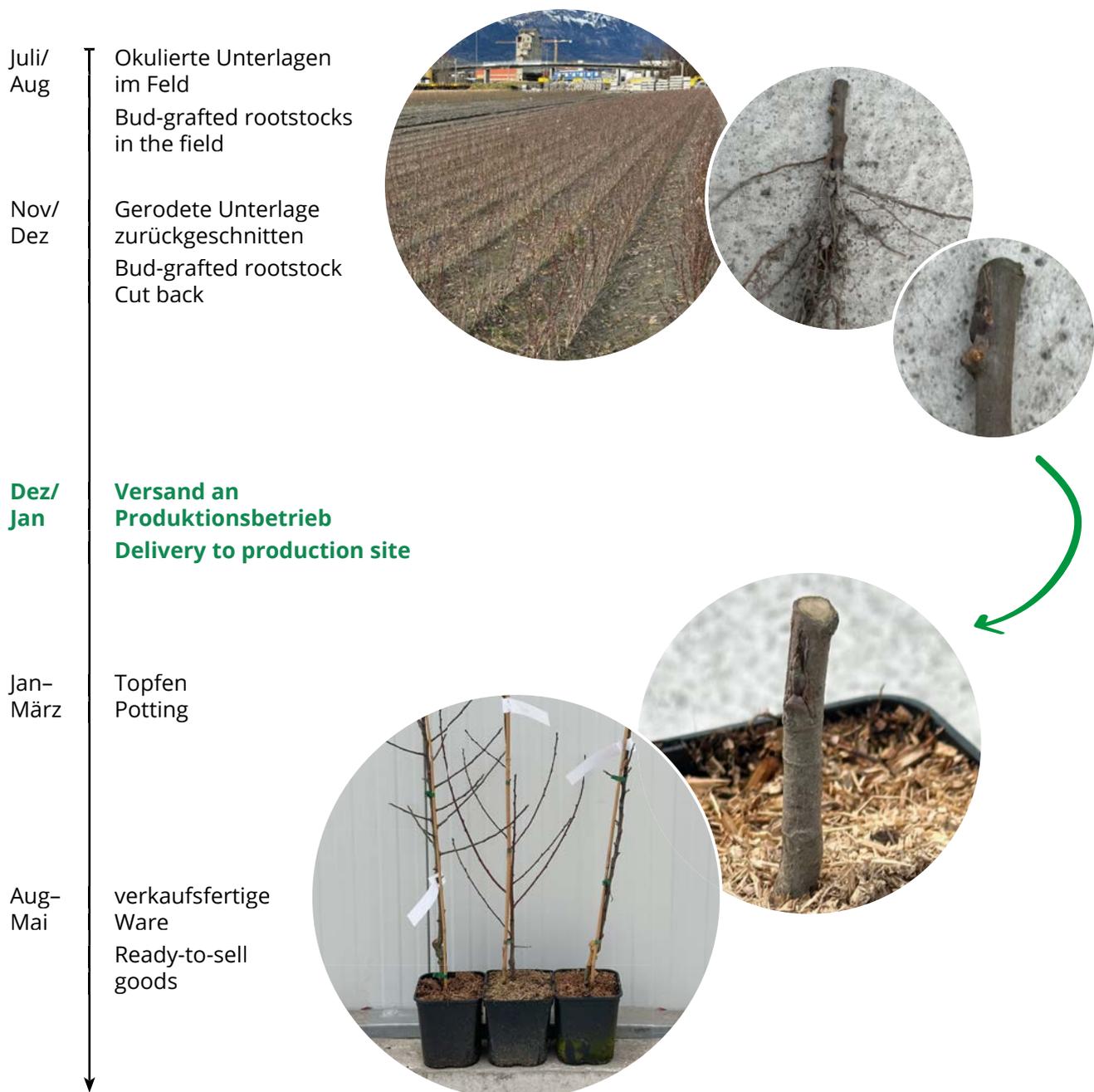
Treelings® become garden fruit trees: Here's how ...

The technical, yet very figurative term »dormant buds« refers to fruit rootstocks that are cultivated for one growing season in the field, in natural soil.

They are bud-grafted in July and August and then uprooted in November/December together with the inserted, but still dormant, not yet sprouted bud.

To facilitate further processing, the part of the rootstock above the grafting point is cut back after uprooting and treated with wound paste. At the same time, the roots are cut back to a hand's width to enable easy potting.

The Treelings® are then processed and prepared for growing in pots.



Bestell-Liste »Treelings« Obstbäume 2025/26

Order list »Treeling« fruit trees 2025/26

Art	Sorte	Eigenschaften	USP	Unterlage			Veredelungshöhe		Preis (inkl. Lizenz)	
				M9 schwach/ weak	M26/S4 mittel- schwach/ medium weak	M111 mittel- stark/ medium strong	Standard	30 cm (Patio- Stamm)	Standard	Patio- Stamm
Paradis® - klassische Apfelbäume/classic apple trees										
08018	Bionda® Bella®	<ul style="list-style-type: none"> • grüne & süße Früchte • ein Apfel zum Lagern • wird im Lager stetig süßer • unsere Antwort auf 'Golden Delicious' 	<ul style="list-style-type: none"> • green & sweet fruit • an apple for storing • becomes steadily sweeter in storage • our answer to 'Golden Del' 						3.30	3.60
08001	Bionda® Patrizia®	<ul style="list-style-type: none"> • angenehm ausgeglichen • süß-säuerlich • grüner Apfel zum Lagern • resistent gegen Schorf 	<ul style="list-style-type: none"> • pleasantly balanced • sweet-sour • green apple for storing • resistant to scab 						3.30	3.60
08003	Paradis® Elegance®	<ul style="list-style-type: none"> • elegant in Farbe & Form • aromatischer Geschmack • resistent gegen Schorf 	<ul style="list-style-type: none"> • elegant in colour & shape • aromatic flavour • resistant to scab 						3.30	3.60
08019	Paradis® Lady Like®	<ul style="list-style-type: none"> • pinke/hellrote Früchte • süß-aromatisch • unsere Antwort auf 'Pink Lady' 	<ul style="list-style-type: none"> • pink/light red fruits • sweet and aromatic • our answer to 'Pink Lady' 						3.30	3.60
08004	Paradis® Myra®	<ul style="list-style-type: none"> • süß & lagerfähig • resistent gegen Schorf • unsere Antwort auf 'Gala', etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • sweet and suitable for storage • resistant to scab • our answer to 'Gala', etc. 						3.30	3.60
08002	Paradis® Sparkling®	<ul style="list-style-type: none"> • besondere Textur • spritzig süß-säuerlich • große Früchte 	<ul style="list-style-type: none"> • special texture • tangy, sweet and sour • large fruits 						3.30	3.60
08000	Paradis® Werdenberg®	<ul style="list-style-type: none"> • einer der besten Sommeräpfel • große & knackige Früchte • resistent gegen Schorf 	<ul style="list-style-type: none"> • one of the best summer apples • large and crisp fruits • resistant to scab 						3.30	3.60
Redlove® - rotfleischige Äpfel/red-fleshed apples										
08006	Redlove® Calypso®	<ul style="list-style-type: none"> • kleine & rotfleischige Äpfel • sehr aromatisch • resistent gegen Schorf 	<ul style="list-style-type: none"> • small, red-fleshed apples • very aromatic • resistant to scab 						3.30	3.60
08005	Redlove® Era®	<ul style="list-style-type: none"> • extrem fruchtbar • rotfleischige Äpfel in bester Qualität • erfrischendes Beerensaroma • resistent gegen Schorf 	<ul style="list-style-type: none"> • extremely fertile • red-fleshed apples of the highest quality • refreshing berry flavour • resistant to scab 						3.30	3.60
08013	Redlove® Odysso®	<ul style="list-style-type: none"> • der süßeste Redlove® • knackige & saftige Textur • Herbstapfel zum Lagern 	<ul style="list-style-type: none"> • the sweetest Redlove® • crisp and juicy texture • autumn apple for storage 						3.30	3.60
Malini® - Säulenapfelbäume/columnar apple trees										
08014	Malini® Dulcessa®	<ul style="list-style-type: none"> • resistenter & schlanker Säulenapfel • saftig-süßer Geschmack • schöne, einheitlich rotgefärbte Früchte 	<ul style="list-style-type: none"> • resistant & slender columnar apple • juicy-sweet flavour • beautiful, uniformly red-coloured fruits 						3.30	3.60
08015	Malini® Equilibro®	<ul style="list-style-type: none"> • erfrischend süß-säuerlich • gesunder Säulenapfel • schorf- und mehltresistent 	<ul style="list-style-type: none"> • refreshingly sweet and sour • healthy columnar apple • scab and mildew resistant 						3.30	3.60
08020	Malini® Fresco®	<ul style="list-style-type: none"> • Herbstapfel - gut zum Lagern • erfrischend säuerlicher Geschmack • resistent gegen Schorf 	<ul style="list-style-type: none"> • autumn apple - good for storage • refreshingly sour flavour • resistant to scab 						3.30	3.60
08010	Malini® Pronto®	<ul style="list-style-type: none"> • frühreifender Sommerapfel • süßer Geschmack • hohe Feuerbrand-Toleranz 	<ul style="list-style-type: none"> • early summer apple • sweet flavour • high tolerance to fire blight 						3.30	3.60
08011	Malini® Subito®	<ul style="list-style-type: none"> • frühreifender Sommerapfel • würzig, süß-säuerlich • resistent gegen Schorf 	<ul style="list-style-type: none"> • early summer apple • spicy, sweet-sour • resistant to scab 						3.30	3.60
08017	Redini® Cuckoo®	<ul style="list-style-type: none"> • rotfleischiger Säulenapfel • dunkelrote Früchte • pinke Blüte • kompakter Wuchs 	<ul style="list-style-type: none"> • red-fleshed columnar apple • dark red fruit • pink blossoms • compact growth 						3.30	3.60

Art	Sorte	Eigenschaften	USP	Unterlage			Veredelungshöhe		Preis (inkl. Lizenz)	
				M9 schwach/ weak	M26/S4 mittel- schwach/ medium weak	M111 mittel- stark/ medium strong	Standard	30 cm (Patio- Stamm)	Standard	Patio- Stamm
Maloni® – Miniatur-Apfelbäume/mini apple trees										
08009	Maloni® Gullivers®	• kompakter Zwergapfel • für Töpfe und Kübel • erfrischend saftig-süßer Geschmack	• most compact dwarf apple • for pots and containers • refreshingly juicy-sweet flavour						3.30	3.60
08008	Maloni® Lilly®	• Zwergapfel - nur 150 cm • sehr süße Früchte • resistent gegen Schorf	• dwarf apple - only 150 cm • very sweet fruit • resistant to scab						3.30	3.60
08007	Maloni® Sally®	• Zwergapfel - nur 150 cm • äußerst aromatisch • resistent gegen Schorf	• dwarf apple - only 150 cm • extremely aromatic fruit • resistant to scab						3.30	3.60
Pironi® – Miniatur-Birnenbäume/mini pear trees				Kirchensaller Sämling/Seedling						
09001	Pironi® Joy of Kent®	• zwergig-kompakter Wuchs • aromatische Früchte • lagerfähig bis Weihnachten	• dwarf and compact growth • aromatic fruits • storable until Christmas						3.30	3.60
09002	Pironi® Little Sweety®	• zwergig-kompakter Wuchs • schmelzende Früchte • reingrün ohne Berostung	• dwarf and compact growth • melting fruits • pure green without rus- setting						3.30	3.60
Pirini® – Säulenbirne/columnar pear tree				Kirchensaller Sämling/Seedling						
09000	Pirini® Myway®	• erste echte & schlanke Säulenbirne • große & saftige Früchte • frühe Reifezeit	• first real & slender columnar pear • large & juicy fruits • early ripening period						3.30	3.60
Robustikose® – robuste Gartenaprikose/healthy apricot				Pumiselect						
08050	Robustikose® Campanere	• fast schwarze Frucht • saftig & fruchtiges Aroma • guter verzweigter Wuchs	• dark red, almost black fruit • juicy & fruity aroma • good branching growth						3.80	4.00
08051	Robustikose® Vesuviana Rossa	• warmrote Früchte • Pfirsicharoma • überaus gesunde Pflanzen	• warm red fruits • peach aroma • extremely healthy plants						3.80	4.00
08052	Robustikose® Promessa di Giugno	• violett-rote Früchte • fruchtiger Geschmack • sehr gesunde Pflanzen	• violet-red fruits • fruity flavour • very healthy plants						3.80	4.00
Peachly® – kompakte Pfirsiche/dwarf peach trees				Pumiselect						
08053	Peachly® gelb	• kompakter Wuchs • gelbfleischig	• compact growth • yellow flesh						3.80	4.00
08054	Peachly® weiß	• kompakter Wuchs • weißes Fruchtfleisch	• compact growth • white flesh						3.80	4.00
08055	Peachly® rot	• kompakter Wuchs • rot-violettes Laub	• compact growth • red-violet foliage						3.80	4.00

Wichtige Hinweise

Treelings® aus unserem Sortiment können wie folgt bestellt werden:

Dez/Jan	Reservation Unterlagen (nur so können wir garantieren, dass die gewünschten Unterlagen auch auf dem Feld stehen)
Ende Juni	Definitive Bestellung der Sorten, Unterlagen und Mengen
Dezember	Rodung und Sortierung

Auslieferung Dezember oder Januar Folgejahr (wir lagern keine schlafenden Augen, sie werden spätestens im Jan ausgeliefert).

Mindestmenge pro Sorte	100 Ex.
Mindestmenge pro Bestellung	500 Ex.
Versandpauschale	€/CHF 100.-
Bestellschluss	Ende Juni 2025
Auslieferung	Dezember 2025/Januar 2026

When is the best time to order?

Treelings® from our range can be ordered as follows:

Dec/Jan	Reservation of the rootstocks (this is the only way we can guarantee that the desired rootstocks will be in the field)
End of June	Definite order of the varieties, rootstocks and quantities
December	Clearing and sorting

Delivery in December or January of the following year (we do not store dormant buds; they are delivered in January at the latest).

Minimum quantity per type	100 units
Minimum quantity per order	500 units
Flat-rate postage charge of	€/CHF 100.-
Order deadline	End of June 2025
Delivery	December 2025/January 2026

Firma _____
 Vorname _____
 Name _____
 Adresse _____

Ort _____
 Fon _____
 Mail _____
 Datum _____